

EL ORGULLO DEL LEÓN

4 DE DICIEMBRE, 2015 - VOLUMEN 1, NUMERO 6
BOLETÍN DE la ESCUELA JAMES JOHN

Nota de la Señora Ragaisis,

Las calificaciones anuales emitidas por el Departamento de educación incluyen varios elementos que contribuyen a una descripción completa de nuestra escuela. Describen la diversidad de nuestros alumnos, la dirección en que van nuestras inscripciones y el tamaño promedio de nuestras clases.

También explican el rendimiento de nuestros alumnos en comparación con otras escuelas y si nuestros alumnos progresan lo suficiente a través del tiempo.

Finalmente las calificaciones describen el plan de estudios en nuestras escuelas.

Los logros académicos que presentan estas calificaciones se basan en las evaluaciones de Smarter Balance que se administraron por primera vez este año.

Este primer año es un año de base para las nuevas evaluaciones. Las evaluaciones evalúan el aprendizaje de los alumnos de las normas del Common Core que adoptó Oregon. Las normas del Common Core son más rigurosas que las normas anteriores. Este cambio significa que las nuevas evaluaciones de este año son más difíciles que en años anteriores. Cuando se aumenta la expectativa, es normal que un porcentaje de los alumnos proficientes parece bajar en comparación con las evaluaciones que se usaban antes, como la OAKS. Con tiempo y ayuda, los alumnos pueden y alcanzarán esta expectativa más alta y estarán mejor preparados.

Dado que este es un año base para las nuevas evaluaciones, el Departamento de educación de Oregon no proporciona los valores en las calificaciones de este año. El estado usa las calificaciones para centrar su apoyo a las escuelas y para informar la política educativa. Yo las uso como guía clave para entender los puntos fuertes de nuestra escuela y también las áreas in donde necesitamos mejorar. Son bienvenidos sus preguntas y comentarios acerca de las calificaciones, y también su aporte de ideas para mejorar aun nuestra escuela.

¡VAYAN LEONES!

Mucho respeto;

Samantha Ragaisis
Directora

CALENDARIO DE EVENTOS

Diciembre 2015

- 5 - James John limpieza de los patios a las 9:00 – 11:00 am
- 8 – Noche en Burgerville a las 5:00 – 8:00
- 15 – Noche Musical 3^{er} Grado Actuación a las 6:00
- 15 – Junta de PTA a las 6:00 – 7:00
- 16 – Apertura 2 horas tarde a las 10:00
- 21-Enero 1 – vacaciones de invierno Edificio cerrado

Enero 2016

- 6 – Día de caminar a la escuela 7:45 del Centro de la Comunidad
- 8 – Día de Espiritu Día de Guantes y Mitones
- 11 – Visión y examen de los oídos Exámenes de visión - Kdg., 1^{er}, 3^{er} 5^{to}
Examen de oídos – Kdg. y 1^{er} grado
- 11 – Escuela SUN comienza

Noviembre

Ganadores Orgullo de Orgullo

Ariana Hernandez Hernandez
Carlivan Francisco Felipe
Donavin Saldana
Romie Manuel Francisco
Ruby Ferrusca Mendoza
Rufo Wako

Los antibióticos no son siempre la respuesta

- Se utilizan antibióticos para tratar infecciones bacterianas. Cuando su hijo se enferma con una tos, dolor de garganta o resfriado probablemente tiene un virus.
- Infecciones virales comunes como tos, dolor de garganta o catarro no se puede curar tomando antibióticos.
- Cuando su hijo se recupera de una infección viral común, es porque su cuerpo combate la propia enfermedad.
- Uso de antibióticos cuando no es necesario puede dañar a su hijo.
- Lavando las manos es la mejor manera para prevenir la propagación de enfermedad.

Preguntas frecuentes:

Mi hijo ha tenido una tos durante mucho tiempo. ¿No mi niño recibir antibióticos para deshacerse de este?

Los niños pueden tener hasta ocho viral enfermedades cada año, y la tos y la nariz goteando habitualmente uno o dos a la semana cada vez. Están enfermos y durante mucho tiempo no significa necesariamente que él o ella tiene una infección bacteriana que necesita antibióticos.

¿Si el moco de la nariz cambia de claro a amarillo o verde, esto significa que mi hijo necesita antibióticos?

Moco amarillo o verde no significa que su hijo tiene una infección bacteriana. Es normal el moco grueso y cambian de color durante un resfriado viral.

¿Debería siempre dar a mi hijo antibióticos?

Los antibióticos son medicamentos muy importantes para el tratamiento de infecciones causadas por bacterias. Si se prescribe un antibiótico, asegúrese de que usted dé a su niño todo la medicina y nunca guarde antibióticos para uso posterior.

¿Cómo sé si la enfermedad de mi hijo es causada por bacterias o un virus?

Si usted piensa que su hijo podría necesitar tratamiento, debe contactar con su proveedor médico o salud para un diagnóstico. Pero recuerde, los resfriados son causados por virus y no deben ser tratados con antibióticos.

De la Oficina de Prevención de Enfermedades y Epidemiología, Oregon División de Salud.

Noticias del Grupo de Padres

La Feria del Libro comenzara Lunes 12/7-Jueves 12/10. Todavía estamos en necesidad de al menos 2 voluntarios para ambos turnos de mañana (7:45-8:15) y tardes (1:45-4:00). El Miércoles estaremos abiertos después de la escuela hasta las 7:30 así que necesitaremos varias personas por turnos de 1-2 horas. Si usted es capaz de ayudar, por favor póngase en contacto con Christine en jamesjohnvolunteer@gmail.com o dejar saber a la Sra. Rolfe.

Martes 12/8 tenemos Padres Coffee Talk después pase a la sala de la comunidad hasta las 9 am. Para comer algunas golosinas y saludar a los compañeros de familias. El martes es también Burgerville Noche de 5:00-8:00 pm. Pare y deja de cocinar y pase por Burgerville! Si ha comprado Poinsettias' estarán disponibles para la recogida en el Martes después de la escuela. Si usted está disponible para ayudar a descargar desde el camión de reparto podríamos usar su ayuda a las 11:30 y tal vez un poco más después de la escuela para ayudar a entregarlas. Deje saber a Christine si está disponible.

Martes 12/15 es nuestra próxima reunión del PTA a las 6:00. Habrá cena y cuidado de niños. Esperamos verte allí.

Escuelas Públicas de Portland reconoce la diversidad y el valor de todos los individuos y grupos y sus roles en la sociedad. Es la política de la Junta Escolar Públicas de Portland que no habrá discriminación o acoso a individuos o grupos por motivos de edad, color, credo, orientación discapacidad, estado civil, origen nacional, raza, religión, sexo, sexual o de cualquier programas educativos, actividades o empleo.

District Title VI & Title IX Contact: Carolyn M. Leonard, Compliance (503-916-3183)

District 504 Contact: Suzy Harris, Integrated Student Support (503-916-2000 x 74234)

American Disabilities Act Contact: Jeff Fish, HR Legal Counsel (503-916-3246)